SCRIPT GRAMMAR FOR GUJARATI LANGUAGE Prepared by

Technology Development for Indian Languages (TDIL) Programme of DIT, GoI in co-ordination with

C-DAC, GIST Pune.

Following guidelines have been followed while preparing this script grammar.

- 1. This document contains information especially as to how shapes are formed which is filled out by hand.
- 2. This document is written by Gujarati Experts and Validated by Eminent Personalities in Gujarati Language.
- 3. Subsequent to the validation by Eminent Personalities, this document is also checked and validated by the State Government or the statutory certifying body in Gujarat State.
- 4. Insofar as Section 8 is concerned, following things should be noted:

1. LIGATURES:

- o Dead ligatures i.e. ligatures which are dysfunctional in the language have not been used.
- o CHC cases have been tested and checked.
- o More complex clusters such as CHCHC etc have been generated out from the corpus and presented for checking

2. VARIANTS

Variants haven been handled in the script grammar and where two variants exist concurrently for the same shape and are deemed as viable, one of them has been entered in the document and the other has been provided separately as a variant. Uniformity has been maintained i.e. all stacked variants haven been bunched together whereas the non-stacked variant have been grouped together.

5. Items such as the History of the Language and the evolution of the script has been supplied in the form of an Appendix.

Name of the Expert

Mr. Yogendra D. Vyas

Name of Evaluator

Mr. Raghuvir Chaudhari

1. Name of the language and its representation in the 3 letter mnemonic

Name of the Language: GUJARATI.

Alpha-3 code: GUJ

2. Name of the statutory board governing the language

(The name and address /telephone number/email of the statutory body)

Ex. Director, School of languages and Literature, Gujarati University, Ahmedabad-9.

A scanned/hard copy of the statutes laid down. (Please append)

3. Identification of the writing system(s) used to inscribe the given language

(The name(s) of the script system(s) used)

GUJARATI SCRIPT

4. Short Historical Picture of the Language and the Script used.

As in Appendix to the document.

5. Modifications brought to the writing system by a given language in terms of addition of characters and deprecation of other characters.

(Enumeration of the character set of the language as per the sorting order.)

CONSONANTS

ક	ક્ષ	ખ	JC	ધ	S	ય	છ	8	গ	ઝ	ઞ	S	δ	S	ઢ
ણ	ત	થ	ε	ધ	ન	ų	8	બ	ભ	મ	ય	5	લ	વ	શ

ષ સ હ ഗ **VOWELS** ડ ઍ ઇ G ઊ એ ઔ ઑ ઓ આ અ **MATRAS \ ()** ી ાં િ ા ુ ૂ ૃ **DIACRITICS** -**NUMERALS** પ 0 9 ર 3 γ 9

6. The structure of the writing system of the language

Tick whichever is appropriate: Abjad √ Abugida.

7. Rule ordering of the characters within the syllable (only for abugidas)

NO description needed. Unless the script does not obey ISCII syllable rules.

8. Script Pertinent Description of the syllabic clusters

8.1. BASIC SET OF CHARACTERS

- o The basic set of characters has been provided in this inventory.
- o These are arranged as per their class: CONSONANT / VOWEL / MATRAS / DIACRITICS
- o The allographs are presented at the end of the document.
- o In case there are no issues, VALID boxes are just ticked. In case of issues, invalid have been ticked and the necessary correction for the combination in question is provided.
- o In case a particular character is not used in Gujarati script, it has been crossed out.
- o In case you feel a particular character from your script has been left out, please specify the same.

8.1.1. CONSONANT SET: VALID / INVALID

Basic Consonants arranged as per their Vargas

8	ખ	JC	ધ	S
ય	છ	8	ා	ਮ
S	δ	S	8	Ø
ત	થ	٤	ધ	ન
ч	\$	બ	ભ	મ
ય	5	લ	U	q
શ	৸	સ	ફ	ક્ષ જ્ઞ

Nukta Consonants: VALID /√INVALID

8.1.2. VOWEL SET:

અ આ ઇ ઈ ઉ ઊ ઋ ૠ એં એ ઐ ઑ ઓ ઓ Vocalic LL and Long Vocalic LL have not been provided since they are used only in Sanskrit Loans

8.1.3. MATRA SET

ા િ ી ુ ૣ ૃ ૄ ે ે ૈ ૉ ો ૌ Vocalic LL and Long Vocalic LL have not been provided since they are used only in Sanskrit Loans

Active Catenator(s) i.e. Displaced Matra(s):

CATENATOR	POSITION	EXAMPLE
િ	To right of consonant	ଜ

8.1.4. DIACRITICS

- ்: Anuswara
- ៉: Chandrabindu
- ः Visarga

Avagraha 2 which is rarely used has also been omitted.

8.1.5.1. ALLOGRAPHS OF ?

NOTE: Both rafars and rakars will be automatically generated out in the CHC list. The present inventory is just for validating the different forms that exist in your script.

RAFARS

Top rafar: § d

RAKARS

Bottom rakar & S SL

8.1.5.2. Any other Allograph.

Please mention below with substantiating evidence.

8.1.6. PUNCTUATION MARKERS

Please specify the punctuation markers specific to the character set omitting the markers taken from the Latin set such as . , ; : "u()[] etc.

Please remember that if you use Purna and Deergha Virama (full-stop/danda), as per Unicode norms, you will have to use at present the characters provided in Devanagari code chart: 0964, 0965 |, | | till as such time this regulation is removed.

8.1.7. NUMERALS/DIGITS

(Shape of the numbers for Gujarati script)

0923849966

Whether English (Latino-Arabic set: 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9) is used in official communications?

8.1.8. OTHER SYMBOLS (religious, currency markers etc. included in Unicode)



8.2. CONSONANT + MATRA COMBINATIONS

This set is divided into three parts:

- CM: The combination of Consonant and Matra
- CMD (Anuswara) i.e. Consonant + Matra+ Anuswara
- CMD (Chandrabindu) i.e. Consonant + Matra + Chandrabindu.

Can the Visarga follow the Anuswara or Chandrabindu? : **NO**

- In case you do not see any issues just tick the VALID box. In case you see issues tick invalid and provide the necessary correction for the combination in question.
- Some combinations are dead clusters but are still needed by the font designer to generate out the grammar.

8.2.1. CM: VALID / INVALID

	ક	ખ	ગ	ધ	S	ય	છ	જ	ා	ઞ
ા	કા	ખા	ગા	ધા	X	યા	છા	જા	ઝા	X
િ	ક્રિ	ખિ	ର	ધિ	X	ચિ	છિ	જિ	යි	X
ી	કી	ખી	ગી	ધી	X	ચી	છી	જ	ઝી	X
ृ	ફ	ખૃ	၁Į	ધૃ	X	X	ર્છ	૪	X	X
ৃ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ु	કુ	ખુ	ગુ	ધુ	X	યુ	છુ	જુ	ರ್	X
ू	క్ష	ખૂ	ર્ગ	ધૂ	X	ચ્	ঠ	×	ರ್ನ	X
ឺ	કે	ખૈ	ગૈ	ยิ	X	যী	<u> ਹੈ</u>	8	సే	X
ો	કો	ખો	ગો	ધો	X	યો	છો	જો	ઝો	X
ૌ	કૌ	ખૌ	ગૌ	ઘૌ	X	ચૌ	છૌ	જૌ	ઝૌ	X
े	કે	ખે	ગે	ઘે	X	ચે	છ	જે	ઝે	X
ें	š	X	ગૅ	X	X	ર્યે	X	૪ે	X	X
ॉ	કૉ	X	ગૉ	X	X	ચૉ	X	જો	ઝૉ	X

	S	δ	S	8	ણ	ત	થ	3	ધ	ન
ા	JS	δι	Sl	ઢા	ણા	તા	થા	દા	ધા	ના
િ	S	3	S	වි	ହ	તિ	ଥ	3)	ધિ	નિ
ી	ટી	ઠી	ડી	ઢી	ણી	તી	થી	દી	ધી	ની
ृ	Ş	X	X	X	X	٦	X	X	ધૃ	નૃ
ृ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ु	Ş	§	Ş	w	्यु	ਰ੍ਹ	થુ	ს უ	ધુ	नु
्र	Ş	Ą	Ş	₩.	ઘૂ	ત્	થૂ	٤	ધૂ	नू
े	Ś	δ	ξ	96	ણ	તે	થે	ع	ધ	ને
ै	Ś	δ	डै	Š	एै	તૈ	থী	કૈ	ସ	नै
ો	ટો	ઠો	ડો	ઢી	ણો	તો	થો	દો	ધો	નો
ૌ	ટૌ	ઠૌ	ડૌ	ઢૌ	X	તૌ	થૌ	દૌ	ધૌ	નૌ
ें	Š	X	Š	Θν	X	X	થૅ	X	X	नॅ
ॉ	ટૉ	X	ડૉ	X	X	તૉ	થૉ	X	X	નૉ

	ų	\$	બ	ભ	મ	ય	5	લ	વ	શ	ષ	સ	ξ	Ŋ	ક્ષ	হা
ા	પા	ફા	બા	ભા	મા	યા	રા	લા	વા	શા	ષા	સા	ઢ્ા	ળા	ક્ષા	જ્ઞા
િ	પિ	ફિ	બિ	ભિ	મિ	ચિ	રિ	લ	વિ	શિ	ષિ	સિ	ફિ	Ø	ୱ	হি
ી	પી	ફ્રી	બી	ભી	મી	યી	રી	લી	વી	શી	ષી	સી	ફી	ળી	ક્ષી	જ્ઞી
ृ	ų	X	બૃ	ભૃ	મૃ	X	X	લૃ	ą	ર્શ	X	સૃ	X	X	X	X
ृ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ु	ų	કુ	બુ	ભુ	મુ	યુ	3	લુ	q	શુ	Ŋ	સુ	Ş	ഗ്യ	ક્ષુ	X
्	પૂ	λχ	બૂ	ભ્	મૂ	યૂ	3	લૂ	વ્	શૂ	ÞŹ	સૂ	્દ્	ഗ്	ક્ષૂ	X
े	પે	ફ્રે	બે	ભે	મે	યે	રે	લે	વે	શે	ષે	સે	ફે	οί	ક્ષે	शे
ै	ų	रैं	ૈ	ભૈ	ਮੈ	য <u>়</u>	2	લૈ	ą	શૈ	ี่งิ	સૈ	ફૈ	कै	क्षै	X
ો	પો	ફ્રો	બો	ભો	મો	યો	રો	લો	વો	શો	ષો	સો	ફો	ળી	ક્ષો	જ્ઞી
ૌ	પૌ	इौ	બૌ	ભૌ	મૌ	યૌ	રૌ	લૌ	વૌ	શૌ	ષી	સૌ	ફૌ	X	ક્ષૌ	X
े	ч	ই	બૅ	X	મૅ	X	ž	લૅ	વૅ	શૅ	X	સૅ	ફૅ	X	X	X
ૉ	પૉ	ફ્રૉ	બૉ	X	મૉ	યૉ	રૉ	લૉ	વૉ	શૉ	X	સૉ	इॉ	X	X	X

8.2.2. CM: ANUSWARA: VALID / INVALID

	ક	ખ	ગ	ઘ	S [.]	ચ	හ	9	ා	ઞ
·	કે	ખં	ગું	ઘં	Χ	ર્થ	છં	Ý	ဘ်	X
olo	કાં	ખાં	ગાં	ઘાં	Χ	ચાં	છાં	જાં	ઝાં	X
<u></u> 6.	કિં	િં <u>ષ</u>	[િંં	Χ	Χ	ચિં	Χ	િંγ	ઝિં	X
ી ં	કીં	ખીં	ગીં	ઘીં	Χ	ચીં	છીં	જ	ဘါ်	X
ृ ं	Χ	Х	Χ	Χ	Χ	Χ	છૃં	Ý	Χ	Х
<u>ု</u>	Χ	Χ	Х	Χ	Х	Х	Χ	Χ	Χ	X
ુ	, cy50	ખું	ગું	ધું	Χ	ચું	Ĝ	ġ	.స్త్రం	X
<u>ွ</u>	. બ્રું	ખૂં	၁႞	ઘૂં	Χ	ચૂં	છું	ģ	ب ر	X
00	ફે	ખેં	ું	ઘેં	Χ	ર્થે	છું	٩̈́	3	X
00 ".	ž	Χ	Χ	ધૈં	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	X
ुं	કોં	ખોં	ગીં	ઘોં	Χ	ચોં	છોં	જોં	ઝોં	X
ૌ	ક્ષેં	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ
00	ફ્રે	Х	ျှံ	Χ	Х	ચઁ	Χ	Х	Х	Χ
ાં ં	કોં	Х	Χ	Χ	Χ	Χ	Х	Х	Χ	Χ

	S	δ	S	ઢ	ણ	ત	થ	દ	ધ	ન
o	Ś	δ	Ś	خ	ણં	તં	થં	દં	ધં	નં
ાં	ાં	ઠાં	Si	اة	ણાં	તાં	થાં	દાં	ધાં	નાં
Co.	ડેં	હિં	ડિં	િં	ણિં	તિં	Χ	િં	ધિં	િં <u>વ</u>
ીં	ટીં	ઠીં	ડીં	હીં	ણીં	તીં	થીં	દીં	ધીં	નીં
်ဴ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Х	Χ	X
ृृ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	X	Χ	X
ુ	ڹ	9	ġ	.روي	ણું	તું	શું	وس.	ધું	લું
ွ လူ ()	Š	90.	\(\frac{\sqrt{\sq}\}}}\sqrt{\sq}}}\sqrt{\sq}}}}}\sqrt{\sq}}}}}}\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sq}\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sq}}}}}}\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sq}}}}}}}\sqrt{\sqrt{\sq}\sqrt{\sqrt{\sq}}\sqrt{\sqrt{\sq}\sq}\sqrt{\sqrt{\sq}\sign}\sqrt{\sq}\sq}\sqrt{\sq}\sq}\sq\sign}\signg{\sqrt{\sq}\sq}\si	96.	ણું	તૂં	શૂં	ეთ.	ધૂં	વેં
	Š	ξ	Š	Ş	ણેં	તેં	ર્થ	Ę.	ધં	નેં
00	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	તૈં	Χ	Χ	Χ	X
ुं	ોંડ	ઠોં	ડોં	ોંડ	Χ	તોં	થોં	દોં	ધોં	નોં
ૌં	Χ	Х	Χ	Χ	Х	Х	Χ	Х	ધૌં	Х
00	Š	Χ	Χ	Χ	Х	Χ	ર્થં	Х	Х	Χ
ાં ાં	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Χ	Х	Х

	ų	\$	બ	ભ	ң	ય	5	લ	વ	શ	ષ	સ	ξ	Ŋ	ક્ષ	হা
ó	ų	ģ	બં	ભં	મં	યં	į	લં	વં	શં	ષં	સં	έ	ά	X	X
ાં	પાં	ફાં	બાં	ભાં	માં	યાં	રાં	લાં	વાં	શાં	ષાં	સાં	ફાં	ળાં	ક્ષાં	જ્ઞાં
िं	પિં	(ફું	બિં	ભિં	મિં	X	ફિં	લિં	વિં	શિં	ષિં	સિં	ફિં	(બેં	X	X
ીં	પીં	ફ્રીં	બીં	ભીં	મીં	X	રીં	લીં	વીં	શીં	ષીં	સીં	ફીં	ળીં	X	X
ृं	X	X	બૃં	ભૃં	X	X	X	X	ą	શૃં	Ą.	X	X	X	X	X
ृं	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ुं	ųj	ġ	બું	ભું	મું	યું	ŝ	લું	qj	શું	γj	સું	Ś	ળું	X	X
ूं	ųį	Š	બૂં	ભૂં	મૂં	X	į	લૂં	qį	શૂં	Ą	સૂં	چ	σί	X	X
ें	પેં	ફે	બેં	ભેં	મેં	X	કેં	લેં	à	શેં	ધેં	સેં	ફે	у́	X	X
ैंं	ਪੈਂ	ž	<i>હે</i>	X	ਮੈਂ	X	ટે	લેં	ā	શેં	θ̈́	સૈં	ફે	<i>તુ</i> ં	X	X
ોં	પોં	ફ્રોં	બોં	ભોં	મોં	X	રોં	લોં	વોં	શોં	ષોં	સોં	ફોં	ળોં	X	X
ૌં	પૌં	इीं	બૌં	ભૌં	મૌં	X	રૌં	લૌં	વૌં	શૌં	ષૌં	સૌં	ફીં	ળૌં	X	X
ेंं	X	X	બૅ	X	મેં	X	X	લૅં	X	X	X	X	X	X	X	X
ॉं	પોં	X	બોં	X	મોં	X	X	લોં	X	X	X	X	X	X	X	X

8.2.3. CMD CHANDRA: INVALID

	ક	ખ	ગ	ધ	S	ય	છ	४	ઝ	ઞ
ँ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ાઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
િઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ીઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ૃઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ૄ઼ઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ुँ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ू	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
्रें	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ិំ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ો ઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ૌ૾ઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

	S	δ	S	8	ણ	ત	થ	3	ધ	ન
ំ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ાઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
િઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ીઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ૃઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ৄ৾৾	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ु	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ू	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ेंँ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ैं	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ો ઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ૌ૾ઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

	પ	ફ	બ	ભ	મ	ય	5	લ	વ	શ	ષ	સ	ξ
ँ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ાઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
)ŏ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ીઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ၟ <u>ႍ</u>	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
្ខ័	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<u>-</u> }ઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
્ઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
òŏ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ોંં	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ો ઁ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ॏ॓॔	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

8.3. CONSONANT + CONSONANT CLUSTERS

8.3.1. CHC

This is by far the most important inventory and comprises the basic 2 consonant conjuncts of the script. At present all the conjunct shapes you see are provided by the existing font for your script.

INSTRUCTIONS:

- In case a particular character is not used in your script, please cross it out
- Please do not forget that some combinations are dead clusters but are still needed by the font designer to generate out the grammar.
- In case you see a shape which you deem to be non valid, please cross out the existing shape and replace it by the shape you think should be representative.
- Please do NOT forget that the conjunct shapes should be in conformity with norms laid down by the statutory bodies of your state.

Set 1

	ક	ખ	ગ્	ઘ	S [.]	ચ	හ	V	ා	ઞ
	+	 	_				<u> </u>	1		_
ક્	55	કખ	X	X	Χ	ક્ય	ક્છ	Χ	_{පි} න	Х
ખ્	Χ	ખ્ખ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	ικγ	Χ	X
ર્ગ	Χ	X	၁၁ု	ગ્ધ	Χ	Χ	Χ	၁လှ	၁ઝ	X
ઘ્	Χ	Χ	Χ	ઘ્ધ	Χ	X	Χ	X	Χ	X
Š	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Х
ચ્	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	ચ્ચ	ન્દ	Χ	Χ	Х
র্	Х	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	ର୍ଚ	Χ	Χ	Х
Ň	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	39	ᡥᠫᡃ	Х
သုံ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	ဘဘ	Х
ઞ્	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Х
Š	ટ્ક	Χ	Χ	Χ	Χ	ટ્ચ	Χ	Χ	Χ	Х
δ	Х	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Х	Χ	Χ	Х
Ş	Х	Χ	ડ્ગ	Χ	Χ	Χ	Χ	ŞΥ	ટ્ઝ	Х
ઢ	Х	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Х	Χ	Χ	Х
ણ્	Х	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Х
ત્	c 8	ત્ખ	Χ	Х	Х	Х	Χ	Х	යා	Х
થ્	Х	Χ	Χ	Х	Х	Х	Χ	Χ	Χ	Х
٤	Х	Х	601	EEL	Х	Х	Х	Х	Χ	Χ
ધ્	Х	Х	X	X	Х	Х	Х	Х	Х	Χ

ન્	લ્ક	Х	ေျ	X	X	ન્ય	Х	ee\	చ్చ	X
પ્	૫ક	Χ	Х	Х	X	પ્ય	Х	Χ	X	X
ફ	Χ	Χ	Χ	Х	Х	Х	Х	ફ્જ	X	X
બ્	Χ	Χ	X	X	X	X	X	ωγ	৫১১	X
ભ્	X	Χ	Χ	X	X	X	X	Χ	X	X
મ્	Χ	Χ	Х	Х	X	Х	Х	Χ	X	X
ય્	Χ	Χ	Х	Х	X	Х	Х	Χ	X	X
લ્	૯ક	Χ	હ્ય	Х	X	લ્ય	Х	(~Y	X	X
ર્ળ	Χ	Χ	Х	Х	X	Х	Х	Χ	X	X
ą	Χ	Χ	Х	Х	X	Х	Х	cολ	ದಾಗ	X
શ્	શ્ક	શ્ખ	Х	Х	X	શ્ય	Х	Χ	X	X
рĺ	১৪	ષ્ખ	ોલ	Х	Х	Х	Х	Χ	Х	X
સ્	સ્ક	રુખ	Χ	Х	Х	સ્ય	Х	ક્જ	Х	Х
؋	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х

Set2

	S	δ	S	ઢ	ણ	ત	થ	દ	ધ	ન
ક્	ડર	Χ	Χ	Χ	Χ	કત	ક્થ	Χ	Х	ક્ન
ખ્	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	ખ્ત	Χ	Χ	Х	X
ગ્	Χ	Χ	Χ	Χ	၁ပ္ပ	Χ	Χ	ગ્ઘ	ગ્ધ	ગ્લ
ઘ્	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Х	Χ	Х	Х	હ્ય
Š	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	X	Χ	Χ	Χ	X
ચ્	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	ય્ત	Χ	Х	Х	Х
ల్	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	X	Χ	Χ	Χ	X
ď	Χ	Χ	X	X	X	Χ	Χ	Χ	X	જ્વ
ဘုံ	Χ	Χ	თჴ	X	X	X	Χ	ဘધ	Χ	X
ઞ્	Χ	Χ	X	X	X	X	Χ	Χ	X	X
Š	ક	28	ŞS	X	X	X	X	X	X	X
δ	Χ	8	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Х
Ş	Χ	Χ	કુ	58	Х	Х	Χ	ડ્ઘ	Х	Χ
ઢ	Χ	Χ	Х	જુ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	X
ણ્	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Χ	Χ
ત્	Χ	Х	Χ	Χ	Χ	ત્ત	ત્થ	Χ	Х	ત્વ
થ્	X	X	X	X	X	X	શ્થ	Χ	X	Χ

٤	X	Х	Х	X	X	Х	Х	Ey	133	X
ધ્	Χ	Х	Х	Х	Χ	Х	Х	Χ	ધ્ધ	ધ્વ
વ્	ન્ડ	Х	۰ς	Х	Χ	જા	ન્શ	ન્દ	ન્ધ	0
પ્	rs.	Х	Х	Х	Χ	પ્ત	Х	Χ	Х	ખ
ş	ડફ	Х	Х	Х	Χ	ફત	ફ્થ	Х	Х	Х
બ્	Х	Х	o _S	Х	Χ	Х	Х	<u></u> ૯૬	બ્ધ	બ્લ
ભ્	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
મ્	Х	Х	Х	X	મ્ણ	મ્ત	X	X	X	મ્બ
ય્	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
લ્	ડ્ર	Х	ĿS	Х	Χ	લ્ત	લ્થ	૯૬	લ્ધ	X
ώ	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
વ્	Х	Х	cS	Х	Χ	Х	Х	Х	X	X
શ્	X	Х	Х	Х	Х	શ્ત	X	Х	X	201
ષ્	8	8	Х	Х	ખુગ	Х	Х	Х	Х	Х
સ્	ટન્ડ	Х	સ્ડ	Х	Χ	સ્ત	સ્થ	સ્ક	Х	સ્ન
ę	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	201

Set 3

	પ	ફ	બ	ભ	મ	ય	5	લ	વ	શ	ષ	સ	હ
ક્	5L	E.	Х	Х	ક્રમ	ક્ય	ક	કલ	કવ	ક્શ	Х	ક્સ	X
ખ્	Х	Х	Х	Х	ખ્ય	ખ્ય	坱	Х	ખ્વ	ખ્શ	Х	ખ્સ	Х
ર્ગ	ગ્પ	Х	ગ્બ	ગ્ભ	ગ્મ	ગ્ય	ગ્ર	ગ્લ	ગ્વ	Х	Χ	ગ્સ	Х
ઘ્	Χ	Х	Х	Χ	Х	ઘ્ય	ધ્ર	Χ	ઘ્વ	Х	Χ	Χ	Х
Š.	Χ	Х	Х	Х	ઙમ	Х	Х	Χ	Χ	Х	Х	Χ	Х
ચ્	Χ	Х	Х	Х	Х	ચ્ય	ય્ર	Χ	Χ	Х	Х	Χ	Х
ର୍	Χ	Х	Х	Χ	Х	છ્ય	බි	Χ	છ્વ	Χ	Х	Χ	Х
્યુ	Χ	Χ	Х	Χ	જ્મ	જ્ય	%	Χ	જ્વ	Х	Χ	Χ	Х
သုံ	Χ	Х	ဘબ	Χ	ઝમ	ઝય	ဘ	Χ	Χ	Χ	X	Χ	Х
ઞ્	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Х	Χ	Χ	Х	Χ	Χ	Х
Š	ટ્પ	X	Χ	Χ	ટ્મ	ટ્ય	Š	Χ	ટ્વ	ટ્શ	Χ	ટ્સ	X
δ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	ઠ્ય	X	Х	Χ	X	Χ	Х	X
Ş	Χ	Χ	Χ	ડ્ભ	ડ્મ	ડ્ય	Ş	Χ	ડ્વ	Х	Χ	ડ્સ	ડ્હ
હ્	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	ઢ્ય	Š	Χ	Χ	X	Χ	Χ	X
ણ્	Χ	Х	Χ	ણ્ભ	ણ્મ	ણ્ય	Χ	Х	Χ	Х	Х	Х	Χ
ત્	ત્પ	ત્ફ	ત્બ	Χ	ત્મ	ત્ય	オ	ત્લ	ત્વ	ત્શ	Х	ત્સ	Х
થ્	Χ	Х	Χ	Χ	Χ	થ્ય	થ્ર	Х	Χ	Х	Χ	Х	Х
દ્	દ્પ	Χ	દ્બ	EM	દ્મ	ઘ	ķ	X	દ્ધ	Χ	Х	X	દ્હ

ધ્	Х	Х	Х	Х	ધ્મ	ધ્ય	ધ્ર	Х	ધ્વ	Χ	Х	Х	Х
ન્	Χ	લ્ફ	Χ	Χ	જમ	ત્ય	X	ન્લ	ન્વ	ન્શ	Χ	ન્સ	લ્ફ
પ્	પ્પ	પ્ફ	Χ	Χ	Х	પ્ય	Я	પ્લ	Х	પ્શ	Χ	પ્સ	પ્હ
ફ	Χ	Χ	Χ	X	Χ	ફ્ય	ş	ફ્લ	Χ	Χ	Χ	Χ	X
બ્	Χ	Χ	બ્બ	બ્ભ	Χ	બ્ય	બ્ર	બ્લ	બ્વ	Χ	Χ	બ્સ	৬
ભ્	Χ	Χ	Χ	ભ્ભ	Х	ભ્ય	ભ્ર	Χ	ભ્વ	Χ	Χ	Χ	Χ
મ્	મ્પ	મ્ફ	મ્બ	મ્લ	મ્મ	મ્ય	મ્ર	મ્લ	Х	મ્શ	Χ	મ્સ	મ્હ
ય્	Χ	Χ	Χ	Χ	Х	ય્ય	Х	Х	Х	Χ	Χ	Χ	Χ
લ્	લ્પ	લ્ફ	લ્બ	લ્લ	લ્મ	લ્ય	X	લ્લ	લ્વ	લ્શ	Χ	લ્સ	૯હ
໙້	Χ	Х	Χ	Х	Х	ળ્ય	Х	Х	Х	Х	Χ	Χ	Х
વ્	Χ	Χ	Χ	Χ	Х	વ્ય	વ્ર	Х	વ્વ	Χ	Χ	Χ	ત્ફ
શ્	શ્પ	१ફ	શ્બ	શ્ભ	શ્મ	શ્ય	욌	શ્લ	શ્વ	શ્શ	Χ	Χ	ર હ
ષ્	ષ્ય	৸ৡ	Χ	Χ	અન	ષ્ય	Χ	Χ	ષ્વ	Χ	ру	Χ	Χ
સ્	સ્પ	સ્ફ	સ્બ	Х	રમ	સ્ય	સ	સ્લ	સ્વ	Х	Х	સ્સ	Х
હ્	Х	Х	Х	Х	ઇધ	હ્ય	હ	54	ક્લ	Х	Х	ક્સ	હ્હ

As you must have noticed, a majority of CHC forms are generated out by the half form of the Consonant + the full form of the next consonant. Only a few forms do not obey this rule and form either stacks or full conjuncts. Such forms are termed "deviants". Please help out by listing the deviant forms

8.3.2 CONSONANT+CONSONANT+CONSONANT CLUSTERS

CHCHC

These are not very common and you will have to identify them yourself. Please provide the shapes generated out in this combination. These must be unique. Or else it will be assumed that the first Consonant takes the half form and is apposed to the next two consonants already defined in the set CHC above

Eg. ₹⁄

8.3.3. CONSONANT+CONSONANT+CONSONANT CLUSTERS: CHCHCHC

These are very rare and you will have to identify them yourself. Please provide the shapes generated out in this combination. These must be unique. Or else it will be assumed that the first Consonant takes the half form and is apposed to the next three consonants already defined in the set CHCHC above

9. COLLATION ORDER OF THE CHARACTERS: LEXICAL / DICTIONARY SORTING ORDER

List all the basic characters of the language in the expected sort-order as used in a dictionary. A sample sort order is provided below. Please provide an exhaustive collation order for your language. If there is any change in the sort order, please specify:

ઁ ંઃ અઆઇઈઉઊઋઍએઐઔઑઓઔકખગઘ૬યછજઝઞટઠઽઢણતથદધનપફબભમયરલળવ શષસફ્ટા ેી ુ્ર્ૅેૈૉૉો ૌ

더 % are used only for Sanskrit Loans

10. HOMOGRAPHIC IDENTITIES WITHIN THE CHARACTER SET.

Please provide a list of look alikes. Each set of homographs will be proposed as a pair. In extreme cases even three homographs are permissible Add more columns if so required.

10.1 Unique characters

HOMOGRAPH1	HOMOGRAPH2	HOMOGRAPH3
s	S	
ઢ	δ	
ધ	ધ	
ફ	\$	
ų	ય	a
ಟ	೮	

10.2 Conjunct characters.

COMPOSING CONSONANTS	RESULTING HOMOGRAPH	COMPOSING CONSONANTS	RESULTING HOMOGRAPH
ક ઊ	§	५	<i>></i>
સ ર	સ	સ ત્ર	ষ
3 3	ξ	ες	Ę
પ ર	у	પ ત	પ્ત
5 5	٤	8 5	४

ह भ	હ્ય	ફ ન	હ
દ ધ	ક્ર	દ વ	g
ટ વ	ટ્વ	પ ય	પ્ય

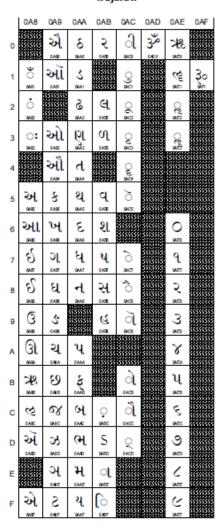
11. Compliance with Unicode.

- Is the character set compliant with Unicode: YES
- If not identify the characters which should be proposed to the Unicode consortium with substantiating evidence.

12. ZWJ/ZWNJ

Please provide all such cases where you feel that ZWJ/ZWNJ is a must **NOT NEEDED**

UNICODE 5.1 CHART FOR GUJARATI SCRIPT IS APPENDED BELOW.



The Unicode Standard 5.1, Copyright © 1991-2008 Unicode, Inc. All rights reserved.

0A81	Guiarati	0AF1
HANI	Campran	II A E

Based on ISCII 1988

Various signs

0A81 TO GUJARATI SIGN CANDRABINDU 0A82 6 GUJARATI SIGN ANUSVARA 0A83 C GUJARATI SIGN VISARGA

Independent vowels

- 0A85 M. GUJARATI LETTERA 0A86 ML. GUJARATI LETTERAA 0A87 S GUIARATI LETTER! 0AM GUJARATI LETTER U 0AM GL GUJARATI LETTER UU 0A8B 38 GUJARATI LETTER VOCALIC R
- 0A8C № GUJARATI LETTER VOCALIC L · used with Sanskrit text
- ₩ GUIARATI VOWEL CANDRA E OA8D
- 0A8E S <reserved>
 0A8F S GUJARATI LETTER E
- GUJARATI LETTER AL GUJARATI VOWEL CANDRA O 0A90 0A91
- 0A92 Sesenved>
 0A93 Seguarati Letter O
 0A94 Seguarati Letter Au

Consonants

- 0A95 & GUJARATI LETTERKA 0A96 M. GUJARATI LETTER KHA 0A97 OL GUJARATI LETTER GA 0A98 N. GUJARATI LETTER GHA 0.499 3 GUJARATI LETTER NGA
- 0A9A 4 GUJARATI LETTER CA 0A9B 59 GUJARATI LETTER CHA 0A9C OF GUJARATI LETTER JA 0A9O 06 GUJARATI LETTER JHA
- 94 GUJARATI LETTER NYA DAGE 0A9F GUJARATI LETTER TTA DAAD GUJARATI LETTER TTHA
- 0AA1 GUJARATI LETTER DDA 0AA2 GUJARATI LETTER DDHA R GUIARATI LETTER NNA d GUIARATI LETTER TA 0AA3
- 0AA4 0AA5 4 GUJARATI LETTER THA 0AA6 GUJARATI LETTER DA
- 0AA7 GUJARATI LETTER DHA 8AA0 d GUJARATI LETTER NA
- 0AA9 Seserved>
 0AAA GUJARATI LETTER PA DAAB GUJARATI LETTER PHA DAAC 0 GUJARATI LETTER BA
- DAAD OL GUIARATI LETTER BHA DAME A GUIARATI LETTERMA
- OAAF 4. GUJARATI LETTER YA GUJARATI LETTER RA DARO 0AB0 ₹ GUJARATI 0AB1 🕲 <reserved>
- 9. GUJARATI LETTER LA 0AB2 % GUJARATI LETTER LLA 0AB3
- 0AB4 S <reserved>
 0AB6 9 GUJARATI GUJARATI LETTER VA
- 0AB6 & GUIARATI LETTER SHA 0AB7 N. GUJARATI LETTER SSA 0AB8 & GUJARATI LETTER SA
- 0AB9 & GUJARATI LETTERHA

Various signs

- DABC Q GUJARATI SIGNNUKTA
- · for extending the alphabet to new letters

OABO S GUJARATI SIGNAVAGRAHA Dependent vowel signs

- OABE OL GUJARATI VOWELSIGN AA OABF (> GUJARATI VOWELSIGN I
- . stands to the left of the consonant
- GUIARATI VOWELSIGN II
- OAC1 GUJARATI VOWELSIGN U GUIARATI VOWELSIGN LILL
- OA C3 OA C4 GUJARATI VOWELSIGN VOCALICR
- GUARATI VOWELSIGN VOCALICER OA CS GUJARATI VOWELSIGN CANDRA E
- 0AC8 🕲 cresessed >
- OA C7 GUJARATI VOWELSIGN E
- QA C8 GUJARATI VOWELSIGN AL
- 0A C9 GUJARATI VOWELSIGN CANDRA O
- OACA S <reserved>
- GUJARATI VOWELSIGN O
- DACC OL GUJARATI VOWELSIGN AU

Various signs

- OACD O GUJARATI SIGN VIRAMA
 OACE O creserved>
 OACF O creserved>
 OACF O GUJARATI OM

Additional vowels for Sanskrit

- OAEO 36. GUJARATI LETTER VOCALIC RR
- OAE1 № GUJARATI LETTER VOCALIC I.L. GUJARATI VOWELSIGN VOCALICI.
- (AE) g GUJARATI VOWELSIGN VOCALICIL.

Reserved

For viram punctuation, use the generic Indic 0964 and 0965

- OAE4 🚳
 - →09641 devanagari danda
- <reserved>
 - →0965 II devanagari double danda

Digits

- DAES O GUJARATI DIGIT ZERO
- GUJARATI DIGIT ONE
- GUJARATI DIGIT TWO OAE9 3 GUJARATI DIGIT THREE
- DAEA Y GUJARATI DIGIT FOUR
- MAER 14 GUJARATI DIGIT FIVE
- OAEC 9. GUIARATI DIGIT SIX
- MED & GUJARATI DIGIT SEVEN 0A EE ∠ GUIAR ATT DIGIT FIGHT

Currency sign

OAF1 3. GUJARATI RUPEE SIGN